

**Continental**   
The Future in Motion



**skai® Pavinto**  
Leather Design FR



Der hochwertige Polsterbezugstoff skai® Pavinto ist mit einer Rindslederoptik ausgestattet, die optisch starke Gebrauchsspuren aufweist. Brüche und optische Abnutzungen, aber auch die variantenreiche Narbung tragen zum authentisch wirkenden Vintage-Look bei.

The high-quality upholstery material skai® Pavinto has a cowhide look, which bears heavy signs of use. Cracks and visual wear, as well as the varying grain contribute to the authentic vintage look.

El producto para tapizado de alta calidad skai® Pavinto está dotado de una estética de cuero vacuno que imita los roces de un uso intenso. Sus roturas y desgastes visuales, pero también su grano variado, contribuyen a la autenticidad de este look vintage.



skai® Pavinto lightgrey F6411233

**skai® Pavinto**



polar F6411180



lightbeige F6411181



birch F6411182



smoke F6411183

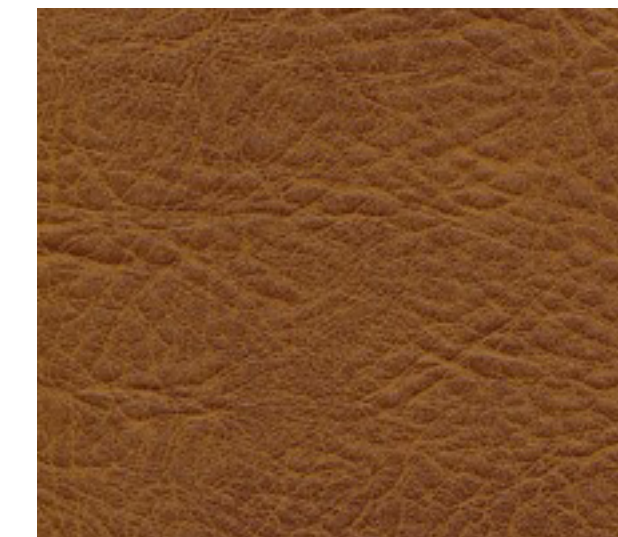


choco F6411184



black F6411190

**skai® Pavinto**



cognac F6411186



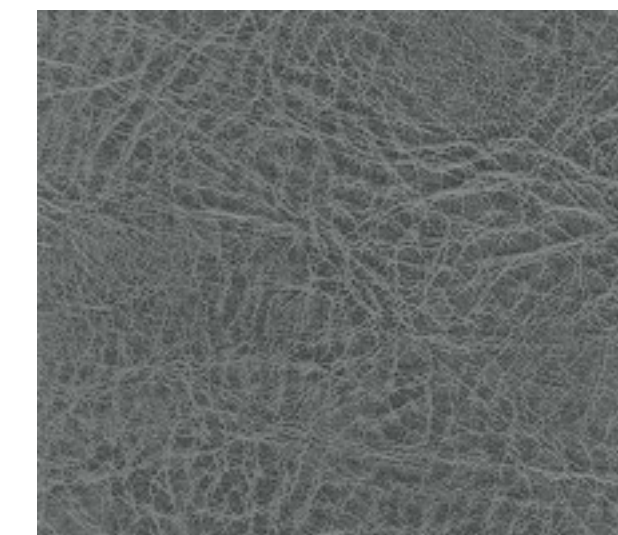
tabacco F6411187



wine F6411185



carmine F6411234



platinum F6411231



sea blue F6411232



**Materialzusammensetzung:**

ca. 89% PVC-Compound  
 ca. 11% BW/PES-Gestrick  
**Gewicht:** 800 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Dicke:** 1,4 +/- 0,2 mm  
**Rollenbreite:** 137 cm  
**Rollenlänge:** 30m

**Material composition:**

approx. 89% PVC-compound  
 approx. 11% CO/PES-knitted fabric  
**Weight:** 800 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
 35.4 +/- 2.2 oz/yd  
**Thickness:** 1.4 +/- 0.2 mm  
**Roll width:** 137cm / 54 in.  
**Roll length:** 30m / 32.8 yd

**Composición del material:**

aprox. 89% compuesto de PVC  
 aprox. 11% soporte textil de punto de algodón/PES  
**Peso:** 800 +/- 50 g/m<sup>2</sup>  
**Espesor:** 1,4 +/- 0,2 mm  
**Ancho de rollo:** 137cm  
**Largo de rollo:** 30m

langlebig  
 long-lasting  
 larga vida útil

reißfest  
 tear resistant  
 resistente al desgarro

abriebfest  
 abrasion resistant  
 resistencia a la abrasión  
**DIN EN ISO 5470-2:**  
 ≥ 150 000 Martindale  
**invers/inverse/inverso**  
**ASTM D4157 / CFFA-1A:**  
 ≥ 100 000  
**Abrieb Wyzenbeek**  
**double rubs Wyzenbeek**  
**doble frotá Wyzenbeek**



schwer entflammbar  
 flame protection  
 resistencia al fuego  
**NF M2, BS 5852 IS-O+1,**  
**DIN EN 1021-1+2,**  
**DIN 4102 (Part 1, B2),**  
**MVSS 302, ÖNORM B 3825**  
**schwer brennbar (B1),**  
**UNI 9175/87 (1.1M),**  
**CA TB 117-2013, UFAC/**  
**NFPA260 Class1**

pflegeleicht  
 easy to clean  
 fácil mantenimiento

lichtecht  
 lightfast  
 resistente a la luz



vegan  
 vegan  
 vegano



**0161-21**  
 IMO FTPC Part 8

**Anwendung / Verarbeitung**

Geeignet für viele Arten von Bepolsterungen und Bespannungen in der Polsterindustrie. Besonders geeignet für den Einsatz im trendorientierten Wohn- und Objektbereich, in öffentlichen Gebäuden und Einrichtungen. Problemlose Verarbeitung nach den üblichen Verfahren (Nähen, Heften, Kleben, Nageln). Keine eingefärbten Kleber oder Lösemittelkleber verwenden!

**Application / Processing**

Suitable for many kinds of upholsteries and coverings in the upholstery industry. Especially suitable for the use in the modern residential and contract area, in public buildings and institutions. Problem-free processing in the usual procedures (sewing, tacking, sticking, nailing). Do not use colored adhesives or solvent adhesives!

**Aplicaciones / Manipulación**

Adecuado para numerosos tipos de tapizados y revestimientos en el sector de la tapicería. Especialmente adecuado para su uso en el ámbito residencial exclusivo y de tendencia y en instalaciones y edificios públicos. Aplicación sencilla por medio de procedimientos habituales (cosido, hilvanado, pegado, clavado). ¡No utilizar adhesivos tintados ni a base de disolventes!

**Sonstige Hinweise**

Zum Erhalt der Materialeigenschaften Ihres skai® Produktes ist eine regelmäßige Reinigung der Materialoberfläche erforderlich. Benutzen Sie hierzu eine warme, milde Seifenlauge und ein Mikrofaser Tuch oder eine weiche Handbürste. Bitte verwenden Sie keine chemischen Bleichen oder scheuernde Reinigungsmittel. Bitte beachten Sie, dass Anfärbungen des Materials durch Jeans oder andere Textilien von jeglicher Gewährleistung ausgenommen sind.

**Other instructions**

To maintain the material properties of your skai® product, it is necessary to regularly clean the material surface. Use a warm, mild soap solution and a microfiber cloth or a soft hand brush for this purpose. Please do not use chemical bleach or abrasive cleaning agents. Please note that staining of the material through jeans or other textiles is excluded from any warranty.

**Otros consejos**

Para conservar las propiedades del material de su producto de skai® es necesario limpiar regularmente la superficie del material. Utilice para ello lejía jabonosa suave y tibia con un paño de microfibra o un cepillo de mano suave. No utilice blanqueadores químicos ni productos de limpieza abrasivos. Tenga en cuenta que las manchas por decoloración en el material causadas por pantalones vaqueros u otros tejidos quedan excluidas de cualquier garantía.

**Besondere Hinweise**

Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir aufgrund unserer Erfahrung entsprechend dem aktuellen Stand der Technik weitergeben, sind unverbindlich. Sie entbinden den Käufer nicht davon, die Eignung unsere Produkte für den vorgesehenen Verwendungszweck in eigener Verantwortung selbst zu prüfen. Dies gilt insbesondere für alle Komponenten, die zusammen mit unserem Produkt verarbeitet werden und deren Verträglichkeit im Verbund. Im Übrigen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen. Hiermit verlieren alle früheren, anderslautenden Regelungen ihre Gültigkeit.

**Special notes**

Our spoken and written application engineering recommendations, which we pass on based on our experience and in accordance with the current state of the art, are non-binding. They do not absolve buyers of their own responsibility to check the suitability of our products for the intended purpose. This applies in particular to all components that are processed together with our product and their compatibility in combination with each other. Otherwise, our general terms and conditions are in effect. All earlier provisions to the contrary hereby become invalid.

**Advertencias especiales**

Las recomendaciones de aplicaciones técnicas que ofrecemos, ya sea de palabra o por escrito, en base a nuestra experiencia y conforme a los avances tecnológicos actuales, no son vinculantes. En ningún caso eximirán al comprador de comprobar por sí mismo y bajo su propia responsabilidad la idoneidad de nuestros productos para la finalidad de uso prevista. Esto se aplica especialmente para todos aquellos componentes que se utilicen junto con nuestro producto y su compatibilidad al combinarlos. En todo lo demás, se aplicarán nuestras condiciones generales, lo que supone la nulidad de cualquier otro acuerdo previo.



\* nach den gesetzlichen Bestimmungen  
 prescribed by law  
 de conformidad con las disposiciones legales



DIN EN ISO 9001  
 DIN EN ISO 14001  
 DIN EN ISO 50001

## Interior Living

### Contact

Konrad Hornschuch AG  
Salinenstraße 1  
74679 Weißbach  
Germany  
Tel. +49 (0)7947 / 81-8714  
skai.interior@continental-corporation.com  
www.skai.com



Benecke-Kaliko S.A.U  
Polígono Ind. Landaben C/A, nº 26  
31012 Pamplona (Navarra)  
Spain

O'Sullivan Films  
1944 Valley Avenue  
Winchester, Virginia 22601  
USA

Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2021 Continental AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.continental-industry.com/discl\\_de](http://www.continental-industry.com/discl_de)

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2021 Continental AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit [www.continental-industry.com/discl\\_en](http://www.continental-industry.com/discl_en)

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2021 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en [www.continental-industry.com/discl\\_en](http://www.continental-industry.com/discl_en)

**Continental**   
The Future in Motion

K392-1755  
DE/EN/ES 05.2021



4 007386 945600